

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV ZO ŠTÁTNEHO  
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY V ROKU 2016**

medzi

**Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky**

a

**Embraco Slovakia s.r.o.**

Táto Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2016 (ďalej ako „Zmluva“) sa uzatvára podľa ustanovenia § 2 ods. 2 a 3 zákona č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o investičnej pomoci“) medzi:

(1) Poskytovateľ:

Názov: **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**  
Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava  
IČO: 00 686 832  
Bankové spojenie: SK52 8180 0000 0070 0006 1569  
Zastúpené: Ing. Peter Žiga, PhD., minister hospodárstva  
(ďalej ako „**Ministerstvo hospodárstva**“)

(2) Prijímateľ:

Obchodné meno: **Embraco Slovakia s.r.o.**  
Sídlo: Odorínska cesta 2, 052 01 Spišská Nová Ves  
IČO: 35 734 132  
Bankové spojenie: SK91 1111 0000 0010 2365 8002  
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č. 10327/V  
Zastúpená: Ing. Radúz Toporcer, na základe plnej moci a Ing. Branislav Poliak, na základe plnej moci  
(ďalej ako „**Prijímateľ investičnej pomoci**“)

(Ministerstvo hospodárstva a Prijímateľ investičnej pomoci spolu ďalej ako „**Zmluvné strany**“)

## PREAMBULA

Vzhľadom na to, že:

- (i) Vláda Slovenskej republiky prijala dňa 16. apríla 2014 uznesenie č. 176, ktorým schválila poskytnutie investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci vo forme:
  - a) dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 100 000 eur;
  - b) úľavy na dani z príjmu v maximálnej nominálnej výške 800 000 eur;
- (ii) Ministerstvo hospodárstva vydalo dňa 25. apríla 2014 Rozhodnutie č. 6/2014 o schválení investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci vo forme:
  - a) dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 100 000 eur;
  - b) úľavy na dani z príjmu v maximálnej nominálnej výške 800 000 eur;

na realizáciu investičného zámeru s názvom „Zvýšenie konkurencieschopnosti závodu Embraco Slovakia rozšírením technologického centra“, v Spišskej Novej Vsi; ktoré bolo podľa § 15b ods. 4 Zákona o investičnej pomoci zmenené Rozhodnutím č. 32/2014 z 29. decembra 2014 (ďalej len „Rozhodnutie“).

- (iii) Prijímateľ investičnej pomoci predložil Ministerstvu hospodárstva Ročnú správu o priebehu realizácie investičného zámeru dňa 28. januára 2016 za rok 2015, ktorú naposledy doplnil dňa 26. októbra 2016 (ďalej len „Ročná správa“).

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.

## 1. VÝKLAD POJMOV

1.1 S výnimkou pojmov definovaných v iných ustanoveniach tejto Zmluvy, platia v celej tejto Zmluve nasledovné výkladové pravidlá:

1.1.1 **„Dotácia“** je priamou formou investičnej pomoci v súlade s ustanovením § 6 ods. 1 písm. a) zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) (ďalej len „Zákon o štátnej pomoci“) a ustanovením § 2 ods. 1 písm. a) Zákona o investičnej pomoci, ktorú poskytne Ministerstvo hospodárstva Prijímateľovi investičnej pomoci podľa tejto Zmluvy a za účelom uvedeným v článku 3. Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, Dotácia podľa tejto Zmluvy je jednou zo schválených foriem Investičnej pomoci.

1.1.2 **„Intenzita“** znamená percentuálne vyjadrenie maximálnej pomoci pre Prijímateľa investičnej pomoci v súvislosti s Investičným zámerom a je vypočítaná ako podiel celkovej výšky Investičnej pomoci k celkovým oprávneným nákladom Investičného zámeru. Intenzita musí byť vypočítaná s ohľadom na ekvivalent hrubej hotovostnej pomoci (GGE). Intenzita pomoci v ekvivalente hrubej hotovostnej pomoci (GGE) je diskontovaná hodnota investičnej pomoci vyjadrená ako percento diskontovanej hodnoty oprávnených nákladov.

1.1.3 **„Investičná pomoc“** je štátnou pomocou, ktorú vláda Slovenskej republiky schválila pre Prijímateľa investičnej pomoci uznesením č. 176 zo 16. apríla 2014 v maximálnej nominálnej výške 900 000 eur, z toho vo forme dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 100 000 eur a úľavy na dani z príjmu v maximálnej nominálnej výške 800 000 eur.

1.1.4 **„Investičný zámer“** znamená projekt počiatkovej investície Prijímateľa investičnej pomoci zameraný na zvýšenie konkurencieschopnosti závodu Embraco Slovakia rozšírením technologického centra, v lokalite Spišská Nová Ves. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sú údaje uvádzané Prijímateľom investičnej pomoci v Investičnom zámere východiskové pre posúdenie plnenia podmienok Rozhodnutia podľa riadne a včas doručenej Ročnej správy.

1.1.5 **„Kontrolné orgány“** znamenajú vecne príslušné organizačné jednotky Ministerstva hospodárstva, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, správovia dane a iné orgány štátnej správy oprávnené na výkon kontroly v súlade so Zákonmi o kontrole

špecifikovanými v bode 1.1.13 tohto článku Zmluvy, ustanovením § 17 Zákona o investičnej pomoci a § 14 Zákona o štátnej pomoci.

- 1.1.6 **„Nariadenie“** znamená nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy.
- 1.1.7 **„Plánované oprávnené náklady“** znamenajú náklady Prijímateľa investičnej pomoci na obstaranie dlhodobého hmotného majetku v súvislosti s realizáciou Investičného zámeru, ktoré Prijímateľ investičnej pomoci zahrnul do Investičného zámeru ako celkovú výšku investície.
- 1.1.8 **„Rozhodnutie“** znamená Rozhodnutie č. 6/2014 z 25. apríla 2014, ktorým Ministerstvo hospodárstva schválilo poskytnutie Investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci, a to na základe a v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 176 zo 16. apríla 2014 a ktoré bolo podľa § 15b ods. 4 Zákona o investičnej pomoci zmenené Rozhodnutím č. 32/2014 z 29. decembra 2014.
- 1.1.9 **„Ročná správa“** znamená ročnú správu o priebehu realizácie investičného zámeru za obdobie roka 2015, ktorú Prijímateľ investičnej pomoci predložil na Ministerstvo hospodárstva dňa 28. januára 2016 a ktorú naposledy doplnil 26. októbra 2016. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je predloženie Ročnej správy predpokladom na vyplatenie Dotácie podľa tejto Zmluvy, pričom plnenie podmienok Rozhodnutia sa posudzuje podľa údajov uvádzaných v Investičnom zámere.
- 1.1.10 **„Skutočné oprávnené náklady“** znamenajú skutočné náklady Prijímateľa investičnej pomoci na obstaraný dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok vynaložené v súvislosti s realizáciou Investičného zámeru za obdobie roka 2015, ktoré Ministerstvo hospodárstva posúdilo a uznalo za oprávnené náklady na obstaraný dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok v zmysle § 8 Zákona o investičnej pomoci na základe Ročnej správy.
- 1.1.11 **„Skončenie Investičného zámeru“** znamená nadobudnutie právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na poslednú stavbu alebo vydanie povolenia stavebného úradu na uvedenie stavby alebo technológie, na ktoré sa vzťahuje Investičný zámer, do trvalej prevádzky. V prípade, že sa povolenie stavebného úradu na uvedenie technológie, na ktorú sa vzťahuje Investičný zámer a na ktorú sa poskytuje Dotácia podľa tejto Zmluvy nevydáva, Prijímateľ investičnej pomoci predloží Ministerstvu hospodárstva písomné potvrdenie príslušného stavebného úradu, že na uvedenie technológie do prevádzky sa povolenie stavebného úradu nevyžaduje.
- 1.1.12 **„Vyhláška“** znamená vyhlášku Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 123/2012 Z. z., ktorou sa ustanovuje vzor formulára na poskytnutie investičnej pomoci, podrobnosti a náležitosti na predkladanie ročnej správy o priebehu realizácie investičného zámeru, záverečnej hodnotiacej správy a ročnej správy o využívaní investície.
- 1.1.13 **„Zákony o kontrole“** znamenajú zákon č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, Zákon o rozpočtových pravidlách.
- 1.1.14 **„Zákon o investičnej pomoci“** znamená zákon č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 1.1.15 „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“ znamená zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.1.16 „**Zákon o štátnej pomoci**“ znamená zákon č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 1.1.17 „**Žiadosť o investičnú pomoc**“ znamená žiadosť o poskytnutie investičnej pomoci podľa ustanovenia § 12 Zákona o investičnej pomoci, ktorú Prijímateľ investičnej pomoci podal na Ministerstvo hospodárstva dňa 21. septembra 2015.

## 2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie Dotácie za rok 2015 Prijímateľovi investičnej pomoci vo výške, spôsobom, v lehote a za podmienok ďalej ustanovených v Zmluve.
- 2.2 Ministerstvo hospodárstva poskytne Prijímateľovi investičnej pomoci Dotáciu v sume podľa bodu 3.3 článku 3 Zmluvy.
- 2.3 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný v súvislosti s prijatou Dotáciou na Investičný zámer plniť povinnosti vyplývajúce z ustanovení tejto Zmluvy.

## 3. POSKYTNUTIE DOTÁCIE V ROKU 2016

- 3.1 Podľa Ročnej správy Skutočné oprávnené náklady dosiahli za rok 2015 výšku 832 657,79 eur.
- 3.2 Vzhľadom na to, že Skutočné oprávnené náklady za sledované obdobie nepresiahli hodnotu Plánovaných oprávnených nákladov, Zmluvné strany súhlasia, že suma Dotácie podľa tejto Zmluvy je vypočítaná nasledovne:

$$D = (SON/PON) \times SD$$

kde

D – je Dotácia podľa tejto Zmluvy,

SON – sú Skutočné oprávnené náklady,

PON – sú Plánované oprávnené náklady,

SD – je celková schválená výška Dotácie.

výpočet:

$$D = (832\,657,79 \text{ eur} / 2\,432\,710 \text{ eur}) \times 100\,000 \text{ eur} = 34\,227,58 \text{ eur}$$

- 3.3 Ministerstvo hospodárstva poskytne Prijímateľovi investičnej pomoci Dotáciu v sume **34 227,58 eur** (slovom tridsaťštyritisícdeväťdesaťsedem eur a päťdesiatosem centov) za obdobie roka 2015 bezhotovostným prevodom z účtu Ministerstva hospodárstva na účet Prijímateľa investičnej pomoci uvedený pri špecifikácii Zmluvných strán tejto Zmluvy do

20 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy podľa bodu 7.1. článku 7 Zmluvy.

- 3.4 Ministerstvo hospodárstva poskytuje Dotáciu za účelom náhrady časti Skutočných oprávnených nákladov, s cieľom podpory rozvoja regiónu Spišská Nová Ves, v ktorom je Investičný zámer realizovaný.

#### **4. POVINNOSTI A VYHLÁSENIA PRIJÍMATEĽA INVESTIČNEJ POMOCI**

- 4.1 Vzhľadom na to, že Prijímateľovi investičnej pomoci je na základe tejto Zmluvy poskytovaná Dotácia ako časť schválenej formy Investičnej pomoci na obstaraný dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok, a to podľa údajov Investičného zámeru a v závislosti od Skutočných oprávnených nákladov, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný:
- 4.1.1 v súlade s podmienkou č. 17 Rozhodnutia predložiť Ministerstvu hospodárstva Ročnú správu za rok 2016 najneskôr do 30. apríla 2017 v súlade s ustanovením § 3 Vyhlášky;
  - 4.1.2 dodržiavať každú podmienku Rozhodnutia;
  - 4.1.3 zachovať podnikateľskú činnosť Prijímateľa investičnej pomoci týkajúcu sa Investičného zámeru v lokalite Spišská Nová Ves, minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru, s cieľom zabezpečiť, aby implementácia Investičného zámeru skutočne a udržateľne prispela k regionálnemu rozvoju;
  - 4.1.4 zachovať dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 Zákona o investičnej pomoci;
  - 4.1.5 využívať dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy výhradne v lokalite Spišská Nová Ves, kde sa Investičný zámer realizuje, počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne piatich rokov od Skončenia Investičného zámeru;
  - 4.1.6 nepreviesť tretej osobe vlastnícke právo k nadobudnutému dlhodobému hmotnému majetku a dlhodobému nehmotnému majetku, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy bez ohľadu na právny titul a podmienky scudzenia vlastníckeho práva počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru. To neplatí, ak ide o výmenu zariadenia alebo vybavenia, ktoré v priebehu tohto päťročného obdobia sa stane technicky zastaraným v dôsledku rýchlych technologických zmien za predpokladu, že podnikateľská činnosť Prijímateľa investičnej pomoci, týkajúca sa Investičného zámeru, bude v lokalite Spišská Nová Ves, počas tohto päťročného obdobia od Skončenia Investičného zámeru zachovaná;
  - 4.1.7 neprenechať tretej osobe do užívania dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy bez ohľadu na právny titul a podmienky užívania počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru.

- 4.2 Prijímateľ investičnej pomoci vyhlasuje, že nebolo voči nemu nárokované vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Európskej komisie, ktorým bola pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom.
- 4.3 Prijímateľ investičnej pomoci vyhlasuje, že nie je podnikom v ťažkostiach podľa článku 2, bod 18 Nariadenia.
- 4.4 Prijímateľ investičnej pomoci vyhlasuje, že dlhodobý hmotný majetok a dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia na základe tejto Zmluvy, nadobudol za trhových podmienok uplatnením metódy nezávislej trhovej ceny.

## 5. KONTROLNÁ ČINNOSŤ

- 5.1 Prijímateľ investičnej pomoci berie na vedomie, že Dotácia predstavuje finančné prostriedky vyplatené zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktoré sú rozpočtované v rámci programu 07K04 03 Podpora rozvoja strategických investícií – investičné stimuly a podliehajú výkonu kontrolnej činnosti. Na hospodárenie s týmito účelovo poskytnutými finančnými prostriedkami sa vzťahuje Zákon o rozpočtových pravidlách.
- 5.2 Na použitie Dotácie sa vzťahujú ustanovenia § 8a) ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách o povinnom ročnom zúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov so štátnym rozpočtom. Súčasťou ročného zúčtovania je vecné a časové vyhodnotenie uskutočnených výdavkov. Takéto zúčtovanie sa zaväzuje Prijímateľ investičnej pomoci predložiť Ministerstvu hospodárstva na jeho písomné požiadanie a v ním určenom termíne. Za celkové zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov zodpovedá Prijímateľ investičnej pomoci. Finančné zúčtovanie musí byť podložené riadnymi účtovnými dokladmi, ktorých archiváciu zabezpečí Prijímateľ investičnej pomoci.
- 5.3 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný odvieť výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov najneskôr k termínu povinného zúčtovania so štátnym rozpočtom na účet Ministerstva hospodárstva, číslo účtu: SK97 8180 0000 0070 0006 1438 a avízo o odvedení výnosov zaslať na adresu Ministerstva hospodárstva hneď v deň odvedenia výnosov.
- 5.4 Prijímateľ investičnej pomoci sa zaväzuje, že pri výkone kontroly zo strany Kontrolného orgánu bude dodržiavať povinnosti kontrolovaného subjektu vyplývajúce zo Zákonov o kontrole a umožní Kontrolným orgánom vykonanie kontroly oprávnenosti vynaložených nákladov na realizáciu Investičného zámeru a overenie dodržania podmienok poskytnutia Dotácie podľa tejto Zmluvy a Rozhodnutia. Prijímateľ investičnej pomoci umožní Kontrolným orgánom vstup do objektov, zariadení a na pozemky súvisiace s realizáciou Investičného zámeru a predmetom kontroly počas bežnej pracovnej doby.
- 5.5 Pri výkone kontroly je Prijímateľ investičnej pomoci povinný predložiť Kontrolným orgánom kompletnú účtovnú evidenciu a ďalšie listiny, doklady a akékoľvek písomné informácie, ktoré sa týkajú predmetu kontroly a sú alebo môžu byť potrebné pre posúdenie plnenia podmienok poskytnutia Dotácie podľa tejto Zmluvy a Rozhodnutia, a umožní Kontrolným orgánom vykonať obhliadku strojov a iného majetku, na obstaranie ktorého sa Dotácia poskytuje, a to počas realizácie Investičného zámeru a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru.
- 5.6 V zmysle ustanovenia 5.5 tohto článku Zmluvy vyvinie Prijímateľ investičnej pomoci maximálne úsilie na to, aby poskytol požadované dokumenty a informácie v lehote 5 pracovných dní od vznesenia príslušnej požiadavky Kontrolného orgánu. Práva

a povinnosti Prijímateľa investičnej pomoci vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov tým nie sú dotknuté.

- 5.7 Ak Kontrolné orgány zistia, že Prijímateľovi investičnej pomoci bola poskytnutá Dotácia na základe nesprávnych alebo nepravdivých údajov uvedených v Ročnej správe, Ministerstvo hospodárstva je oprávnené požadovať vrátenie poskytnutej Dotácie alebo jej časti do štátneho rozpočtu Slovenskej republiky spolu s úrokom, penále, resp. sankciou vo výške ustanovenej platnými právnymi predpismi.

## **6. ZÁNİK ZMLUVY**

- 6.1 Porušenie povinnosti podľa bodu 2.3 článku 2 Zmluvy v spojení s ustanoveniami bodov 4.1.1 a 4.1.3 až 4.1.7 článku 4 Zmluvy zo strany Prijímateľa investičnej pomoci sa považuje za nedodržanie podmienok poskytnutia Dotácie a predstavuje podstatné porušenie Zmluvy Prijímateľom investičnej pomoci, kedy je Ministerstvo hospodárstva oprávnené odstúpiť od Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká.
- 6.2 Porušenie povinnosti podľa bodu 2.3 článku 2 Zmluvy v spojení s bodom 4.1.2 článku 4 Zmluvy zo strany Prijímateľa investičnej pomoci sa považuje za nedodržanie podmienok poskytnutia Dotácie a predstavuje podstatné porušenie Zmluvy Prijímateľom investičnej pomoci, kedy je Ministerstvo hospodárstva oprávnené od Zmluvy odstúpiť, s výnimkou prípadu porušenia podmienky č. 2 a č. 12 Rozhodnutia zo strany Prijímateľa investičnej pomoci, kedy Rozhodnutie bez ďalšieho stráca platnosť v súlade § 16 Zákona o investičnej pomoci. Stratou platnosti Rozhodnutia Zmluva zaniká.
- 6.3 V prípade, ak Ministerstvo hospodárstva odstúpi od Zmluvy v súlade s bodom 6.1 a 6.2 tohto článku Zmluvy z dôvodov na strane Prijímateľa investičnej pomoci alebo Rozhodnutie stratí platnosť v súlade s bodom 6.2 tohto článku Zmluvy, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný vrátiť Ministerstvu hospodárstva poskytnutú Investičnú pomoc, vrátane úroku, penále, resp. sankcie vo výške ustanovenej platnou právnou úpravou, a to do 30 dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy, resp. odo dňa, kedy došlo k strate platnosti Rozhodnutia, ak platná právna úprava alebo Rozhodnutie podľa bodu 6.4 tohto článku Zmluvy neustanovuje inú lehotu.
- 6.4 Zmluva bez ďalšieho zaniká dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Ministerstva hospodárstva o zrušení Rozhodnutia vydaného podľa ustanovení § 15b a § 16 Zákona o investičnej pomoci, dňom straty platnosti Rozhodnutia podľa § 16 Zákona o investičnej pomoci alebo dňom vydania rozhodnutia Európskej komisie o neoprávnenej štátnej pomoci alebo nezlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom.
- 6.5 Odstúpenie od zmluvy sa doručuje druhej Zmluvnej strane formou zapísanej listovej zásielky (doporučene) na adresu sídla Zmluvnej strany. V prípade neúspešného doručenia uvedených písomností zapísanou listovou zásielkou sa tretí deň uloženia zásielky na pošte bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručení aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať.

## **7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou



zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je, alebo by sa stalo z dôvodu akýchkoľvek okolností neplatné, nevykonateľné alebo v rozpore s právnymi predpismi Slovenskej republiky, potom nebude mať takáto skutočnosť dosah na platnosť a vykonateľnosť ostatných jej ustanovení. Zmluvné strany v takomto prípade nahradia neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy novým ustanovením, ktorého znenie zodpovedá zámeru sledovanému Zmluvnými stranami pri formulovaní pôvodného (nahrádzaného) znenia tejto Zmluvy ako celku.
- 7.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 7.4 Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých Ministerstvo hospodárstva dostane štyri rovnopisy a Prijímateľ investičnej pomoci dostane dva rovnopisy.
- 7.5 Strany sa zaväzujú, že všetky informácie, ktoré im boli zverené v súvislosti s touto Zmluvou, budú považovať za dôverné informácie, že v súvislosti s týmito dôvernými informáciami budú zachovávať mlčanlivosť, chrániť ich pred zverejnením tretím osobám a nepoužijú ich na iné účely, ako na účely vyplývajúce z tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva alebo všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky neustanovujú inak.
- 7.6 Strany po prečítaní tejto Zmluvy zhodne vyhlasujú, že ustanovenia Zmluvy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, že zneniu Zmluvy porozumeli a že Zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave, dňa

V Spišskej Novej Vsi, dňa

Ministerstvo hospodárstva  
Slovenskej republiky

Embraco Slovakia s.r.o.

Peter Žiga  
minister

Ing. Radúz Toporcer  
na základe plnej moci

Ing. Branislav Poliak  
na základe plnej moci